

## Domine quid multiplicati sunt

Psalm 3:2-5

Adrian Willaert (c.1490-1562)

*Musica Nova* (Gardano press, Ferrara, 1559)

## Prima pars

5

Cantus  
Do - mi - ne, quid mul - ti - pli - ca - ti sunt, quid mul -

Altus  
Do - mi - ne, quid mul - ti - pli - ca - ti sunt, quid mul -

Tenor  
Do - mi - ne, quid mul - ti - pli - ca - ti

Bassus  
Do - mi - ne, quid mul - ti - pli - ca - ti

10

ti - pli - ca - ti sunt qui tri - bu - lant me? Mul - ti in - sur - gunt ad - ver - sum me, mul -

ti - pli - ca - ti sunt qui tri - bu - lant me? Mul - ti in - sur - gunt, mul - ti in - sur - gunt.

sunt qui tri - bu - lant me? Mul - ti in - sur - gunt ad - ver - sum me,

sunt qui tri - bu - lant me? Mul - ti in - sur - gunt ad - ver - sum me,

15 20

- ti in - sur - gunt ad - ver - sum me. Mul - ti di - cunt a - ni -

- ad - ver - sum me, ad - ver - sum me. Mul - ti di - cunt a - ni - mæ me -

mul - ti in - sur - gunt, mul - ti in - sur - gunt ad - ver - sum me.

mul - ti in - sur - gunt ad - ver - sum me. Mul - ti di - cunt

25

mæ me - æ, mul - ti di - cunt a - ni - mæ me - æ: Non est sa -

- æ, mul - ti di - cunt a - ni - mæ me - æ: Non est

Mul - ti di - cunt a - ni - mæ me - æ, mul - ti di - cunt a -

a - ni - mæ me - æ, mul - ti di - cunt a - ni - mæ me -



60

me - um, et e - xal - tans, et e - xal - tans ca - put me -  
 - put me - um, et e - xal - tans ca - put me - um, et e - xal - tans ca - put me -  
 - put me - um, et e - xal - tans ca - put, et e - xal - tans ca - put  
 - um, et e - xal - tans ca - put me - um, et e - xal - tans ca - put

65 70

um. Vo - ce me - a ad Do - mi - num cla - ma - vi, vo - ce me -  
 - um. Vo - ce me - a ad Do - mi - num cla - ma - vi, ad Do - mi - num cla - ma - vi, ad Do -  
 me - um. Vo - ce me - a ad Do - mi - num cla - ma - vi, ad Do - mi - num cla -  
 me - um. Vo - ce me - a ad Do - mi - num cla - ma - vi, ad Do - mi - num cla -  
 me - um. Vo - ce me - a ad Do - mi - num cla - ma - vi, ad Do - mi - num cla - ma - vi,

75 80

a ad Do - mi - num cla - ma - vi, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto -  
 - mi - num cla - ma - vi, et e - xau - di - vit me de mon - te  
 ma - vi, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su - o, de  
 ad Do - mi - num cla - ma - vi, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su -

85

- su - o, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su - o.  
 san - cto su - o, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su - o.  
 mon - te san - cto su - o, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su - o.  
 o, de mon - te san - cto su - o, et e - xau - di - vit me de mon - te san - cto su - o.

Domine quid multiplicati sunt (score)  
Secunda pars

5

Cantus E - go dor-mi - vi et so - po - ra-tus sum,

Altus E - go dor - mi - vi et so - po -

Tenor E - go dor - mi - vi et so - po - ra - tus sum, et

Bassus E - go dor - mi - vi et so - po - ra - tus sum,

10 et so - po - ra - tus sum; et ex-sur-re - xi, quo - ni - am Do - mi - nus su - sci -

ra - tus sum, et so - po - ra - tus sum; et ex - sur-re - xi, quo - ni - am Do - mi - nus su -

so - po - ra - tus sum; et ex-sur-re - xi, quo - ni - am Do - mi -

et so - po - ra - tus sum; et ex-sur - re - xi, quo - ni - am Do - mi -

20 - pit me, quo - ni - am Do - mi - nus su - sci - pit me, su - sci - pit me. Non ti -

sci - pit me, quo - ni - am Do - mi - nus su - sci - pit me, Non ti - me - bo, non ti - me -

nus su - sci - pit me, quo - ni - am Do - mi - nus su - sci - pit me. Non ti - me - bo mil - li -

nus su - sci - pit me. Non ti - me - bo mil - li - a po - pu - li cir -

25 me - bo, non ti - me - bo mil - li - a po - pu - li cir - cum - dan - tis me, mil - li - a

bo mil - li - a po - pu - li cir - cum - dan - tis me, non ti - me - bo mil - li - a po - pu - li cir - cum - dan - tis

a po - pu - li cir - cum - dan - tis me, non ti - me - bo mil - li - a po - pu - li cir - cum -

cum - dan - tis me, non ti - me - bo mil - li - a po - pu - li cir - cum - dan - tis me,

35 40

po - pu - li cir - cum - dan - tis me. Ex - sur - ge, Do - mi - ne, ex - sur - ge,  
 me, cir - cum - dan - tis me. Ex - sur - ge, Do - mi - ne, ex - sur - ge,  
 dan - tis me. Ex - sur - ge, Do - mi - ne, ex - sur - ge,  
 cir - cum - dan - tis me. Ex - sur - ge, Do - mi - ne, ex - sur - ge,

45

Do - mi - ne; sal - vum me fac, sal - vum me fac,  
 Do - mi - ne; sal - vum me fac De - us me - us, sal - vum me  
 Do - mi - ne; sal - vum me fac, De - us me - us, sal - vum me fac,  
 Do - mi - ne; sal - vum me fac, De - us me - us, De - us me - us, sal - vum me fac,.

50 55

De - us me - us. Quo - ni - am tu per - cus - si - sti om - nes  
 fac De - us me - us. Quo - ni - am tu per - cus - si - sti om - nes ad - ver -  
 De - us me - us. Quo - ni - am tu per - cus - si - sti om -  
 De - us me - us. Quo - ni - am tu per - cus - si - sti om - nes

60

ad - ver - san - tes mi - hi den - tes pec - ca - to - rum con - tri - vi - sti, den -  
 san - tes mi - hi den - tes pec - ca - to - rum con - tri - vi - sti, den -  
 nes ad - ver - san - tes mi - hi den - tes pec - ca - to - rum con - tri - vi - sti, den -  
 ad - ver - san - tes mi - hi den - tes pec - ca - to - rum con - tri - vi - sti, den -

65 70

- tes pec-ca - to - rum con - tri - vi - sti. Do - mi - ni est sa - lus;

- tes pec - ca - to - rum con - tri - vi - sti. Do - mi - ni est sa - lus;

- tes pec-ca - to - rum con - tri - vi - sti. Do - mi - ni est sa - lus;

- sti, den - tes pec-ca - to - rum con - tri - vi - sti. Do - mi - ni est sa - lus;

75

et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a, Do - mi - ni est sa -

et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a, Do - mi - ni est sa -

et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a, Do - mi - ni est sa -

et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a, Do - mi - ni est sa -

80 85

lus; et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a.

lus; et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a.

lus; et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a.

lus; et su - per po - pu-lum tu - um be - ne - di - cti - o tu - a.

*Prima pars*

Domine, quid multiplicati sunt qui tribulant me? Multi insurgunt adversum me, multi dicunt animæ meæ; non est salus ipsi in Deo ejus, Tu autem Domine, susceptor meus es, gloria mea, et exaltans caput meum. Voce mea ad Dominum clamavi, et exaudivit me de monte sancto suo.

Psalm 3:2-5

Why, O Lord, are they multiplied that afflict me? many are they who rise up against me. Many say to my soul: There is no salvation for him in his God. But thou, O Lord art my protector, my glory, and the lifter up of my head. I have cried to the Lord with my voice: and he hath heard me from his holy hill.

Douay-Rheims translation

*Secunda pars*

Ego dormivi et soporatus sum, et exsurrexi, quoniam Dominus suscipit me.  
Non timebo millia populi circumdantis me. Exsurge, Domine, salvum me fac, Deus meus.  
Quoniam tu percussisti omnes adversantes mihi, dentes peccatorum contrivisti.  
Domini est salus; et super populum tuum benedictio tua.  
Psalm 3:6-9

I have slept and taken my rest: and I have risen up, because the Lord hath protected me.  
I will not fear thousands of the people, surrounding me: arise, O Lord; save me, O my God.  
For thou hast struck all them who are my adversaries without cause: thou hast broken the teeth of sinners.  
Salvation is of the Lord: and thy blessing is upon thy people.  
Douay-Rheims translation